

• CCE •

词 汇 学 习
结 构 分 析
课 文 注 译

大学核心英语学习参考书

第三册

姜保华 田桂荣 杨荣泉 编写

杨惠中 张彦斌 审阅

石油大学出版社

大学核心英语学习参考书

第三册

姜保华 田桂荣 杨荣泉编写

杨惠中 张彦斌 审阅

石油大学出版社

内 容 介 绍

本书是《大学核心英语》(读写教程)第三册的学习参考书。根据《大学英语教学大纲》要求,全书对该教材中 A、B 篇课文(共 30 篇)分单词、专有名词、课文注释、词组和语法结构五部分进行注释。

本书词汇是按生词在课文中出现的顺序编排,配有惯用法,便于自学;课文注释:提示要点,分析难点,介绍语言背景,提供难句译文;语法结构:结合课文,突出难点,讲清语言新点,以新带旧,举一反三。

本书由姜保华,田桂荣和杨荣泉编写,杨惠中和张彦斌审阅。

大学核心英语学习参考书 第三册

石油大学出版社出版

(山东省东营市)

山东省新华书店发行

胜利报社印刷厂排版印刷

开本 787×1092 1/32 印张 8 字数 210 千字

1989 年 3 月第 1 版 1989 年 3 月第 1 次印刷

印数 1—10,000 册

ISBN7-5636-0012-4/H₃·02

定价:2.45 元

编 者 的 话

《大学核心英语》是以培养学生获取信息能力为主要目标的一本新教材。它取材新颖,题材广泛,体裁多样,内容丰富有趣,富有知识性,语言时代感强,教材信息量大,练习形式多样,是当前培养大学生英语阅读能力的一本好教材。

要学好《大学核心英语》,必须做好课前预习,课后复习,确实掌握必要的语言知识和技能。但由于目前学生英语水平相差悬殊,自学能力较弱,课前预习困难较多,课后复习掌握不住重点,吃不透难点。为此,我们根据教学实践,为该教材编写了《学习参考书》。

本书编写的主要目的是帮助读者有目的有重点地学好和掌握教材中单词和词组,巩固、加深和扩大语法结构知识,深入了解课文内容。为此,本书就《大学核心英语》每单元中 A、B 两篇课文分别以单词、专有名词、课文注译、词组及语法结构五部分进行注释。

一、单词部分,包括单词表和专有名词表、根据《大学英语教学大纲》(理工科本科用)中规定的 1600 个中学词汇为教学起点,分课列出新单词表,对 5—6 级单词和超纲单词分别标上△▲标志,以利学生有目的有重点地学好单词部分。

二、词组部分,列出每篇短文中词组,配以例句,简要说明用法。

三、课文注译部分,对短文中疑难句从语法结构、语言背景、语言内在含义以及长难句的翻译等几个方面进行注释,提供必要的参考译文,以加深对文章的理解。

四、语法结构部分,以教材为依据,列出每篇短文中难以理

解的语法结构和语法现象,举例说明用法,以利学生举一反三,巩固、加深和扩大语法知识,提高使用语言能力。

本书承蒙《大学核心英语》主编杨惠中和张彦斌详尽审阅,并得到他们大力支持和鼓励,特此表示衷心的感谢。

本书在编写过程中参阅了《大学核心英语》(教师参考书)和《教案》以及其它参考书,在此一并表示感谢。

本书由姜保华、田桂荣、杨荣泉编写。

编者对石油大学出版社有关同志所给予的大力支持和热情协助表示谢意。

《大学核心英语学习参考书》的编写是一种新的尝试,是否有利于读者学好《大学核心英语读写教程》,有待于实践。

本书编写时间极为仓促,对教材理解和研究不够,错误和缺点在所难免,望读者在使用中提出宝贵意见。

编 者

1988年12月17日

CONTENTS

Unit 1

Text A: Museums in the Modern World 1

Text B: Reuters—The Oldest News

Service in the World(I) 7

Unit 2

Text A: What is Artificial Intelligence? 15

Text B: The Scope of AI 22

Unit 3

Text A: Alfred Nobel—a Man of Contrasts 30

Text B: Alexander Graham Bell(I) 39

Unit 4

Text A: Memory 46

Text B: Six Keys to Quick Learning(I) 55

Unit 5

Text A: What is Star Wars? 64

Text B: Battle in Space! 72

Unit 6

Text A: Higher Education in Britain 81

Text B: Admission of Students from Overseas 91

Unit 7

Text A: Western Manners 101

Text B: School Manners 108

Unit 8

Text A: The English Character 117

Text B; A Visitor to the British Way of Life	125
Unit 9	
Text A; This is M. I. T	133
Text B; Educational Resources at M. I. T	142
Unit 10	
Text A; Can Animals Predict Earthquakes?	150
Text B; Earthquake	159
Unit 11	
Text A; No More Nukes?	168
Text B; Energy Options	175
Unit 12	
Text A; Ultralights	183
Text B; The Bird Men	192
Unit 13	
Text A; The Chernobyl Disaster	200
Text B; After Chernobyl	206
Unit 14	
Text A; Search for Scourge	213
Text B; Discovery of the Titanic	222
Unit 15	
Text A; The Incredible Potato	232
Text B; Potential Solution to World Hunger	240

Unit one

Text A: Museums in the Modern World

现代世界的博物馆

New Words and Expressions

1. vacationer/və'keɪʃənə/ n. 度假者
2. rainy/'reɪni/ a. 多雨的
the rainy season 雨季
3. description/dɪs'kripʃən/ n. 描述. 记述. 形容
- ▲ 4. metropolitan/metrə'pɒlɪtən/ a. 大都会的
the metropolitan police 大都会警察
5. opera/'ɒpərə/ n. 1)(口语)歌剧院 2)歌剧
Beijing opera 京剧
- △ 6. reproduction/ri:prə'dʌkʃən/ n. 复制(品)
- ▲ 7. stegosaurus/stegə'sɔ:əs/ n. 恐龙
8. audience/'ɔ:diəns/ n. 听众; 观者; 读者
- △ 9. attendance/ə'tendəns/ n. 出席; 到校等的次数; 出席的人数
10. operate/'ɒpəreɪt/ v. 1)操作, 开动(机器等) 2)(美)经营, 管理
3)对……施行手术
operate a car 开车
11. principle/'prɪnsəpl, -sɪpl/ n. 原则, 原理
12. participate/pɑ:'tɪsɪpeɪt, pɑ:'tɪsəpeɪt/ vi. (in)参与, 参加
participate in the work 参加这项工作

Proper Nouns

1. Ontario/ɒn'tæəriəu/ n. 安大略省(加拿大); 安大略湖[北美]
2. The Metropolitan Museum of Art in New York City 纽约

市大都会艺术博物馆[美国]

3. Sweden/'swidən/ n. 瑞典
4. Stocsholm/'støkəʊm/ n. 斯德哥尔摩[瑞典首都]
5. The Stockholm opera 斯德哥尔摩歌剧院
6. American Museum of Natural History 美国自然历史博物馆
7. Leon F. Twiggz/'liən'ef'twigz/ n. 里昂·F. 特威格斯[人名]
8. The American Association of Museumn 美国博物馆协会

Notes to the Text

1. L 3 — 4 Action and democracy are words used in description of museums now. 现在人们用行动和民主这两个词来描写博物馆。

action and democracy 意指新型博物馆改变以往博物馆中常见的“请勿动手”的做法。鼓励参观者接触展品,亲自动手做实验,以获得直接经验。

2. L 11—14 At New York's American Museum of Natural History recently, you could have helped *make a bone—by—bone reproduction* of the museum's stegosaurus, *a beast that lived 200 million years ago*. 不久前在纽约的美国自然历史博物馆,你可以动手用一根根的骨头复制博物馆的恐龙——一种生存于两亿年前的野兽。

1) to make a bone—by—bone reproduction 用一根根的骨头复制。“by”意为逐一。例如:

one by one 一个一个地。

2) a beast that lived 200 million years ago 作 stegosaurus

的同位语。

3. L 25—28 They also bring together in one display *a group of objects drawn from various parts of the museum* in an effort to represent the whole life-style of a region or a historical period. 他们还从博物馆各个部门抽出一批陈列品放在一起展出,以再现一个地区或一个历史阶段人们的整个生活方式。
斜体部分是动词 bring 的宾语。

4. L 31—33 More and more, museum directors are realizing that people learn best when they can somehow *become part of what they are seeing*. 越来越多的博物馆的负责人认识到,当人们能多少参予博物馆的一些活动时,学习最为有效。
斜体部分意指鼓励观众自己动手 *what they are seeing* 做 of 的宾语。

5. L 40—42 The theory is that people *who do not understand science* will probably fear it, and those *who fear science* will not use it to best advantage. 理论是:不懂科学的人可能会害怕科学,而害怕科学的人将不会最有益地利用科学。
斜体部分在表语从句中为两个定语从句,分别修饰 people 和 those

6. L 45—47 Instead of being places that one "should" visit, they are places to enjoy. 博物馆不再是人们“应该”参观的地方,而是人们可以从中获得乐趣的场所。
博物馆本来只是一种枯燥无味的地方。“should”指一般观众“不得不”去参观。现代博物馆则力求办得趣味盎然,引人入胜。

7. L 66—68 The problem is how museums can continue to serve as storehouses for treasures while encouraging the

general *public* to enjoy visiting them. 问题是博物馆如何在吸引公众参观的同时能继续作为珍品的储存库。

public 意为“大众”，“群众”。例如：

The book attracted large *public*. 这本书的读者很多。

Phrases

1. on end 竖立着

We had to stand the table on end to get it through the door. 我们得把桌子竖起来才能把它搬进门。

2. Put on

1) 穿上, 戴上

why not put on your sweater instead? 为什么不换上毛线衣呢?

2) 装出, 假装

Mary isn't really sick: she's only putting on. 玛丽并不是真的病了, 她只不过是装假罢了。

3) 开(灯, 煤气等)

Half a tick and I'll put on the light. 稍等一下, 我就开灯。

3. reach out

1) 伸出

He reached out for the dictionary. 他伸出手去拿词典

2) 伸展; 触到

A cadre must reach out to and be one with the masses. 干部必须联系群众, 并成为他们中的一员。

4. so as to (do)

1) 为的是; 以便

He stood up so as to see better. 他站起来以便看得清楚一些。

2)结果是,以致

The day was dark, so as to make a good photograph hard to get.

日光太暗,难得照出好像来。

5. for oneself

1)为自己

One should not live for oneself alone. 人不应该专为自己而活。

2)独自地

One can't do such a thing for oneself. 这样的事情,独自一人是做不起来的。

3)亲自地

You can prove this for yourself. 你可以亲自证明这一点。

6. at home

1)在家

How are all at home? 家中都好吗?

2)舒服地

Please make yourself at home. 请不要客气。

3)精通的

He is quite at home in English. 他精通英语。

7. be true of 符合于...;对...适用

The same is true of all other cases. 对于其它各例而言,也是如此。

What he says of women is true of men. 他对女子所批评的谈话对于男子也适用的。

Structure

I. V-ed 分词结构作名词修饰语

1. 过去分词用作前置修饰语的,多数表示被动意义和完成意义。例如:

bored vacationers 无聊的度假者

educated members 受过教育的人

guided tours 导游

the *planned* economy 计划经济

2. 某些通常不单独用作前置修饰语的过去分词,为副词修饰后,构成“副词+v-ed分词”形式的复合形容词,便可以做前置修饰语。这一结构中的副词表示“时间”、“方式”等意义。例如:

a *badly-built* house 建造很差的房子

his *newly-born* son 他刚出世的儿子

half-baked ideas 不成熟的意见

a *well-behaved* boy 有教养的孩子

3. 过去分词短语作定语,一般放在所修饰的名(代)词后面。单独的分词也可以这样用。例如:

Action and democracy are words *used in descriptions of museums now*. 现在人们用行动和民主这两个词来描写博物馆。

You can put on costumes *provided by the Stockholm opera*. 你可以穿上斯德哥尔摩歌剧院提供的戏装。

The experience *gained* will be of great value to us. 取得的经验将对我们很有价值。

4. 过去分词短语作定语时,过去分词表示的时间或是在谓语所表示的动作之前发生,或是没有一定的时间性。例如:

A letter *posted today* will probably reach him the day after tomorrow. 今天发的信或许后天他能接到。

He is a man *loved by all*. 他是一个深受群众爱戴的人。

5. 有些过去分词放在名词前时,可以说已经转变为形容词了。其词

汇意义与用作后置修饰语的过去分词不同。试比较：

The method *used* is very efficient. (作“用”解)

This is a *used* bike. (作“旧的”解)

The book *given* to him is an English grammar. (作“给”解)

We met at *given* time and place. (作“特定的”解)

II. Those + who/which-clause

关系代词通常修饰一个名词,但有时修饰代词。最常见的被修饰的代词是“those”。“those”后可接 who/which-clause.

“those”代表“人”时用 who;代表物时用 which.

Those who fear science will not use it to best advantage. 害怕科学的人不会最有益地利用科学。

Those who haven't got their tickets beforehand have to wait in line at the booking-office. 那些事先没有买到票的人不得不在售票处排队等着。

Send the invitations to *those who are fond of drawing*. 给那些喜欢绘画的人发请柬。

These skirts are more expensive than *those which we saw the other day*. 这些裙子比我们那天见到的贵得多。

在“those”后的“which-clause”中,如 which 在从句中做宾语,可省略。例如:

Their problems today are somewhat similar to *those (which) they faced last year*. 他们目前遇到的问题有点类似去年所遇到的那些问题。

Text B: Reuters--The oldest News Service in the World
路透社—世界最早的新闻社

New Words and Expressions

1. extraordinary/iks'trɔ:dnri, iks'trɔ:dnəri/ a. 非常的, 特别的
- ▲ 2. imaginative/i'mædʒɪnətɪv/ a. 富于想象力的
3. determination/di tə'mi'neɪʃən/ n. 决心, 决定, 确定
4. sincere/sɪn'siə/ a. 诚挚的, 真实的
- ▲ 5. honesty/'ɒnɪsti/ n. 诚实, 正直
- ▲ 6. unrest/'ʌn'rest/ n. 不安, 不稳状态
7. attack/ə'tæk/v. 1) 攻击. 2) (疾病) 侵袭
8. strongly/'strɒŋli/ad. 坚强地; 强壮地; 强烈地
- ▲ 9. disapprove/dɪsə'pru:v/ v. 不赞成; 不许可
10. clerk/klɜ:k/美 klæk/ n. 办事员; 职员; 秘书; 店员
11. mail/meɪl/ n. 邮件 v. 邮寄
ordinary mail 平信
12. hire/haɪə/ v. 租借; 雇用
13. pigeon/'pɪdʒɪn, 'pɪdʒən/ n. 鸽子
14. specially/'speʃəli/ ad. 特别地, 专门地

Proper Nouns

1. Reuters/'rɔɪtəz/ n. 路透社[通讯社]
2. Julius Reuter/'dʒu:liəs'rɔɪtə/ n. 朱利叶斯·路透(路透社创始人)
3. Reuter Agency 路透社[通讯社]
4. the Bank of England 英格兰银行
5. Berlin/bə'lin/ n. 柏林[德国首都]
6. Havas/'hævəs/ n. 哈瓦斯[人名]
7. paris/'pæris/ n. 巴黎[法国首都]

8. Aachen/'ɑ:tʃən/ 亚琛[西德]
9. Bernhard wolff/'bɜ:nhɑ:d'wulf/ n. 伯恩哈特·沃尔夫[人名]
10. Brussels/'brʌslz/ n. 布鲁塞尔[比利时首都]
11. the Channel n. (英吉利)海峡
12. Europe/'juərəp/ n. 欧洲

Notes to the Text

1. L 1 — 3 The earliest news services ,or news agencies, use every trick to best one another in *providing the quickest, most interesting news*. 最早的新闻社或通讯社使尽种种手段,互相竞争抢在别人前头提供最快最有趣的新闻。
斜体部分为介词短语状语,表示在哪一方面。
2. L 4 — 6 The man who started this famous news service, Julius Reuter, was not the first news agent, but he was *much the most important*. 创办这一著名新闻社的朱利叶斯·路透,虽然不是最早搞新闻的人却可以说是这方面最重要的人物。
1) agent 意为“代理商,代理人。”如:
a shipping agent 运货代理商
2) much + 最高级,作“最…”解。又如:
This is much the best. 这是最最好的。
3. L 16—18 And his agency had become *as famous and as solid, and as much a part of English life, as the Bank of England*. 他的通讯社和英格兰银行一样享有声誉,一样实力雄厚,同样成为英国社会生活中的组成部分。
as...as 表示“和…一样”的意思。又如:

He is *as busy as before*. 他还是象以前那样忙。

Try to *made as few mistakes as possible*. 尽量少犯错误。

4. L 18—19 Queen Victoria talked of him as "*The man who usually knows*." 维多利亚女王谈到他时,称其为“博识之士。”

斜体部分为介词短语做补语,补充说明 him.

5. L 58 Reuter at once found a way of *beating the mail train*. 路透很快就找到了一种比火车邮递要快的办法。

斜体部分是动名词短语,作介词 of 的宾语。

beat 意为“打败”;“超过”如:

beat the world record in the high jump. 打破跳高世界纪录。

Phrases

1. talk of 讲到;谈到

Talk of the devil and he will appear. [谚]说到某人,某人就到。

Talking of travel, have you ever been to Beijing? 说到旅行,你到过北京吗?

2. in some cases 有时候

In some cases we have time for vain discussion. 有时候,我们也把时间在空谈上耗费了。

3. get into (使)陷入(某种状态)

please don't make so much noise. You'll get me into trouble.
请不要这样吵闹,你们将使我感到烦恼。

4. disapprove of 不同意,非难

He disapproved of my plan. 他不同意我的计划。